

English proverbs translated into arabic

Why is it so important to learn some proverbs by heart?

My answer will be => any language all over the world is using adverbs, specially spoken one. People speak always with proverbs, if you don't have some in mind so you'll be not able to communicate with people.

Here's some:

Like father , like son	داك الشبر من داك الأسد
Never put off till tomorrow what can be done today	لا تؤجل عمل اليوم إلى الغد
He laughs best who laughs last	من يضحك أخيرا يضحك كثيرا
A little learning is a dangerous thing	نصف العلم اخطر من الجهل
Half a loaf is better than no bread	نصف العمی ولی العمی كله
As you sow , so you will reap	كما تدين تدان-كما تزرع تحصد
Never trouble trouble, till trouble troubles you	لا ترزعج البلاء قبل ان يزعجك البلاء
Diamonds cut diamonds	لا يفل الحديد إلا الحديد
Do not cross the bridge before you come to it	لا تقدر البلاء قبل وقوعه
Walls have ears	للجدران أذان
If you want a thing well done , do it your self	ماحك جلدك مثل ظفرك فتول أنت جميع أمرك
Easy come , easy go	مال تجلبه الرياح تاخده الزوابع
What can't be cured must be endured	مالا يصلح تركه أصلح
It's too late to shut the stable-door when the horse is stolen	سبق السيف العدل
Better an open enemy than a false friend	عدو عاقل خير من صديق جاهل
A bird in the hand is worth two in the bush	عصفور في اليد خير من اثنين على الشجرة
When the cut is away the mice play	غاب القط العب يا فار
It is better to be safe than sorry	في الثاني السلامة

More haste , less speed	في العجلة الندامة
A guilty conscience needs no accuser	كاد المريب أن يقول خذوني
Familiarity breeds contempt	كثرة الضحك تذهب الهيبة
Prevention is better than cure	الوقاية خير من العلاج
Time is money	الوقت من ذهب
God's mill grinds slow but sure	إن الله يمهل ولا يهمل
Every cloud has a sliver lining	إن مع العسر يسرا
Out of sight out of mind	بعيدا عن العين بعيدا عن القلب
When you are at home , do as the romans do	دارهم مادمت في دارهم
Four eyes see better than two	رأيان خير من رأي
Man proposes and God disposes	العبد في التفكير والرب في التدبير
Any port in a storm	الغريق يتعلق بحبال الهواء
Let sleeping dogs lie	الفتنة نائمة لعن الله من أيقظها
Barking dogs seldom bite	الكلاب النباحة نادرا ما تعض
A word to a wise man is enough	الليبيب بالإشارة يفهم
God preserve me from my friends	اللهم احفظني من أصدقائي
Forbidden fruit is sweet	الممنوع مرغوب
History repeats itself	التاريخ يعيد نفسه
A hungry man is a angry man	الجوع كافر
Silent gives consent	السكوت يعني الرضا
A friend in need is a friend indeed	الصديق عند الضيق
Necessity has no law	الضرورات تبيح المحظورات
Graps all lose all	الطمع يقل ما جمع
Birds of a feather flock together	الطيور على اشكالها تقع
Speech is sliver but silence is gold	إذا كان الكلام من فضة فالسكوت من ذهب
Put your trust in god , but keep your powder dry	اعقلها وتوكل

Actions speak louder than words

الأفعال ابلغ من الأقوال

Charity begins at home

الأقربون أولى بالمعروف

Honesty is the best policy

الأمانة خير ضمان

All's well that ends well

الأمور بخواتمها

It trains dogs and cut

تمطر بغزارة

Ladies first and dogs later

السيدات أولاً

For more information contact me => echo-me@live.fr

All rights reserved to echo(med)®